الأمم المتحدة
A/73/670/Add.1
الجمعية العامة
Distr.: General
8 April 2019
Arabic
Original: English

الدورة الثالثة والسبعون
البند ١٤٨ من جدول الأعمال

تمويل الآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين

تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد هشام **أوسي حمو** (المغرب)

أولا – مقدمة

١ – ترد التوصية السابقة التي قدمتها اللجنة الخامسة إلى الجمعية العامة في إطار البند ١٤٨ من جدول الأعمال في تقرير اللجنة الوارد في الوثيقة A/73/670.

٢ – وقد استأنفت اللجنة الخامسة نظرها في هذا البند في جلستيها ٢٨ و ٣٢ المعقودتين في ١٢ آذار/مارس و ٥ نيسان/أبريل ٢٠١٩. وترد البيانات التي أُدلي بها والملاحظات التي أُبديت خلال مواصلة اللجنة نظرها في البند في المحضرين الموجزين ذوَي الصلة[(١)].

٣ – ولمواصلة النظر في هذا البند، كانت الوثيقتان التاليتان معروضتين على اللجنة:

(أ) تقرير الأمين العام عن تشييد مرفق جديد للآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين، فرع أروشا (A/73/718)؛

(ب) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذو الصلة بالموضوع (A/73/763).

(١) A/C.5/73/SR.28 و A/C.5/73/SR.32.

الرجاء إعادة استعمال الورق

ثانيا – النظر في مشروع القرار A/C.5/73/L.24

٤ – في الجلسة ٣٢، المعقودة في ٥ نيسان/أبريل، كان معروضاً على اللجنة مشروعُ قرار بعنوان ”تشييد مرفق جديد للآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين، فرع أروشا“ (A/C.5/73/L.24)، قدمته رئيسة اللجنة بناءً على مشاورات غير رسمية تولت تنسيقها ممثلة غيانا.

٥ – وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/73/L.24 بدون تصويت (انظر الفقرة ٦).

ثالثا – توصية اللجنة الخامسة

٦ – توصي اللجنةُ الخامسة الجمعيةَ العامة باعتماد مشروع القرار التالي:

تشييد مرفق جديد للآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين، فرع أروشا

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٦٦/٢٤٠ ألف المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، و ٦٦/٢٤٠ باء المؤرخ ٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٢، و ٦٧/٢٤٤ ألف المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، و ٦٧/٢٤٤ باء المؤرخ ١٢ نيسان/أبريل ٢٠١٣، و ٦٨/٢٥٧ المؤرخ ٢٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، و ٦٨/٢٦٧ المؤرخ ٩ نيسان/أبريل ٢٠١٤، و ٦٩/٢٥٦ المؤرخ ٢٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، و ٦٩/٢٧٦ المؤرخ ٢ نيسان/أبريل ٢٠١٥، و ٧٠/٢٤٣ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، و ٧٠/٢٥٨ المؤرخ ١ نيسان/أبريل ٢٠١٦، و ٧١/٢٨٢ المؤرخ ٦ نيسان/أبريل ٢٠١٧ و ٧٢/٢٧٠ المؤرخ ٤ نيسان/أبريل ٢٠١٨،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام[١] وفي تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة بالموضوع[٢]،

١ – ***تحيط علما*** بتقرير الأمين العام[١]؛

٢ – ***تؤيد*** الاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية[٢].

٣ – ***تلاحظ مع التقدير*** الجهود التي تواصل حكومة جمهورية تنزانيا المتحدة بذلها في تيسير مشروع التشييد؛

٤ – ***تؤكد*** أهمية إنجاز جميع الأشغال المتبقية في الوقت المحدد وفي حدود الميزانية، ولهذا الغرض، تطلب إلى الأمين العام إنجاز التشييد، بما في ذلك إصلاح العيوب المتعلقة بنظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء، ضمن الإطار الزمني المنقح وفي حدود الميزانية الإجمالية البالغة ٨ ٧٨٧ ٧٣٣ دولارا من دولارات الولايات المتحدة المعتمدة للمشروع؛

٥ – ***تشير*** إلى الفقرة ٢٨ من تقرير اللجنة الاستشارية، وتطلب إلى الأمين العام أن يواصل بذل جهوده سعيا إلى استرداد التكاليف المباشرة وغير المباشرة الناشئة عن الأخطاء وحالات التأخير، حيثما كان القيام بذلك مجديا من الناحية الاقتصادية، وأن يبلغ عن ذلك في سياق تقريره النهائي؛

٦ – ***تلاحظ*** التقدم المحرز في تشييد المباني الجديدة، وتطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا نهائيا إلى الجمعية العامة خلال دورتها الرابعة والسبعين؛

---

(١) A/73/718.

(٢) A/73/763.

٧ - ***تطلب*** إلى الأمين العام أن يضمّن تقريره النهائي، في جملة أمور، تحليلا للدروس المستفادة وأفضل الممارسات ومعلومات شاملة عنها من أجل تطبيقها، حسب الاقتضاء، على مشاريع التشييد الأخرى؛

٨ - ***ترحب*** بالجهود التي تبذلها الآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين للتعاون مع سائر كيانات الأمم المتحدة بشأن المسائل المتعلقة بالتشييد.